

29.997.04 B

Tensione d'ingresso - Input voltage - Tension d'entrée - Eingangsspannung -	Tension de entrada :	20 - 30 Vcc
Tensione d'uscita - Output voltage - Tension de sortie - Ausgangsspannung -	Tension de salida :	13,5 ± 0,5 Vcc
Corrente max. d'uscita - Maximum output current - Courant maxi de sortie -	Max. ausgangsstromstärke - Corriente de salida máxima :	30 A
Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad - Rendimiento :	Ripple massimo - Ripple max. - Ondulation résiduelle maxi - Welligkeit max. -	> 96 %
Fusibile d'ingresso - Input fuse - Fusible d'entrée - Eingangs Sicherung -	Ripple máximo :	10 mV
Fusibile d'uscita - Output fuse - Fusible de sortie - Ausgangs Sicherung -	Fusible de entrada :	1 x 20 A
	Fusible de salida :	1 x 30 A

I

Protezione contro i cortocircuiti, sovratensione, sovratensione d'uscita ed inversione di polarità. Il Mod. VR30SW si avvale della tecnologia switching per ridurre le perdite di energia ed arriva ad avere un rendimento superiore al 96 %.

Se l'ambiente è sufficientemente ventilato il Mod. VR30SW è in grado di fornire una corrente d'uscita di 28.5 A in modo continuo.

Per il funzionamento è necessario collegare la batteria all'ingresso contrassegnato con "Input 24-30 V" e l'utilizzatore all'uscita contrassegnata con "Output 13,5 V" mediante appositi connettori in dotazione. Assicurarsi sempre che il riduttore sia posizionato in modo da favorire la dissipazione del calore.

GB

Protección against short circuit current, over temperature, over output voltage and inversion polarity. The VR30SW utilizes switching technology to reduce energy losses and achieve 96 % efficiency. If the room in which it is installed is adequately ventilated, the VR30SW is able to supply a continual output current of 28.5 A.

In order to operate the RT 30 SW, connect the battery to the input marked "Input 24-30 V" and the user device to the output marked "Output 13,5 V".

Always make sure the reducer is placed in such a way to support the out flow of the heat.

K

24 months warranty except transistors FET and zener diode.

Protection contre les Court-circuit, surtempérature, surtension de la sortie et inversion de polarité. Le modèle VR30SW utilise la technologie switching pour réduire les pertes d'énergie, son rendement est de l'ordre de 96 %.

Dans un local suffisamment aéré, le modèle VR30SW fournit un courant continu de sortie de 28.5 A. Pour son fonctionnement, branchez la batterie à l'entrée identifiée "Input 20-30 V" et l'utilisateur à la sortie identifiée "Output 13,5 V".

S'assurer toujours que le réducteur soit positionné de façon à favoriser la dissipation de chaleur.

D

Garantie de 24 mois exclus les FET transistors et les diodes zener.

Schutzvorrichtungen gegen kurzschluss, uebertemperatur, ueberspannung im abgang und umpolung.

E

Das Modell VR30SW bedient sich der Umschalttechnik zur Reduzierung des Energieverlustes und weist einen Wirkungsgrad von 96 % auf.

Ist die Umgebung ausreichend belüftet, liefert das Modell VR30SW eine kontinuierliche Ausgangsstromstärke von 28.5 A.

Für die Inbetriebnahme muß die Batterie am Eingang "Input 24-30 V" und der Verbraucher am Ausgang "Output 13,5 V" angeschlossen werden.

Falls die schutzvorrichtung gegen ueberstrom oder kurzschluss ausgelöst wurde, muss vor der wiederverwendung die ladung ausgeschaltet werden.

Man muss sich immer davon überzeugen, dass der Spannungswandler so aufgestellt wird, dass die sich bildende wärme ohne probleme abgeleitet werden kann.

Garantiedauer 24 monate, die endtransistoren und zenerdiode sind davon ausgeschlossen.

Protección contra cortocircuitos, sobrecalentamiento, sobretensión de salida, e inversión de polaridad. El modelo VR30SW, aprovecha la tecnología switching para reducir las pérdidas de energía y llega a tener un rendimiento del 96 %.

Cuando el ambiente está suficientemente ventilado, el modelo VR30SW proporciona una corriente de salida de 28.5 A continuos.

Para su funcionamiento, basta conectar la batería a la entrada marcada con "Input 24-30 V" y el aparato a utilizar a la salida marcada "Output 13,5 V".

Es necesario desconectar la carga en caso de actuación de la protección contra sobretensión o cortocircuito.

Asegurarse de que siempre el reductor esté situado de modo que quede favorecida la dissipación del calor.

Garantía de 24 meses, excluidos transistores finales y diodos zener.

